

MANUAL DE UTILIZARE - FERASTRUU CIRCULAR CS 1600

USER MANUAL - CIRCULAR SAW CS 1600

MANUALE D'USO - SEGA CIRCOLARE CS 1600

MANUAL DE USO - SIERRA CIRCULAR CS 1600

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KÖRFÚRÉSZ CS 1600

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ CS 1600

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН CS 1600

BEDIENUNGSANLEITUNG - KREISSÄGE CS 1600

MANUEL D'UTILISATION - SCIE CIRCULAIRE CS 1600

MANUAL DE UTILIZAÇÃO - SERRA CIRCULAR CS 1600



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

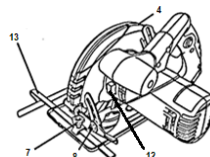
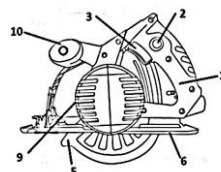
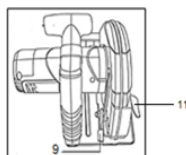
Pastrati manualul de utilizare pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Parti componente

1. Maner principal prevazut cu suprafata TPR
2. Buton deblocare intrerupator, impotriva pornirilor accidentale
3. Intrerupator ON/OFF
4. Duza evacuare praf
5. Aparatoare de siguranta
6. Talpa
7. Surub fixare sina
8. Surub reglare unghi de taiere
9. Levier reglare adancime
10. Maner frontal
11. Levier actionare aparatoare
12. Levier blocare disc
13. Tija taiere paralela



Date tehnice

Cod produs	681622
Tensiune / Frecventa	220-240V / 50-60Hz
Putere nominala	1600 W
Diametrul maxim disc	185 mm
Turatie la mers in gol	5500 rpm
Adancime maxima de taiere la 45°	45 mm
Adancime maxima de taiere la 90°	65 mm
Clasa izolare	II
Nivel maxim de zgomot LwA	108 dB(A) , k=3 dB(A)
Nivel maxim de vibratii	6.3 m/s ²
Accesorii	Disc de taiere (185x20mmx24T), adaptor praf, cheie imbus, sina ghidare
Masa neta	~ 4.35 kg

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice



ATENTIE! INAINTE DE A CONECTA ECHIPAMENTUL LA RETEAUA DE ALIMENTARE ASIGURATI-VA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE A PRODUSULUI CORESPUNDE CU TENSIUNEA DE LA RETEA.

- Nu folositi unelte electrice cu mainile ude.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a-l scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi unelte electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folosii cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele aglomerate si intunecate pot provoca accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

Masuri generale de siguranta personala

- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



manusile de protectie si incaltaminta de protectie antiderapanta folosite in conditii adecvate vor reduce vatamarile corporale.

- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere.

- Folositi echipament personal de protectie. Echipamentele de protectie cum ar fi ochelarii de protectie, protectia auditiva, masca de praf,

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice frastraului circular

- Verificati functionarea corecta a aparatorii de protectie. Nu utilizati aparatul fara aparatoarea de protectie sau daca aceasta este avariata.
- In timpul functionarii prindeti ferm echipamentul cu ambele maini atat pentru o stabilitate buna cat si pentru evitarea riscului accidentarii prin taiere.
- Protejati-va impotriva reculului. In situatia in care discul se blocheaza din orice motiv in materialul prelucrat, eliberati imediat intrerupatorul (3) si fara a incerca sa scoateti discul din material, asteptati oprirea completa a acestuia. Pentru reluarea lucrului pozitionati corect discul in taietura existenta fara ca dintii sa atinga materialul, dupa care apasati intrerupatorul (3) pentru pornire.
- Nu porniti echipamentul decat in pozitia lui de lucru.
- Conectati echipamentul la dispozitivul de evacuare si colectare a prafului (sac sau aspirator).

Domeniu de utilizare

Frastraul circular este utilizat pentru taierea rapida si precisa a materialelor din lemn.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

UTILIZAREA ACESTUI PRODUS IN ALTE CONDITII DUCE LA PIERDEREA GARANTIEI!

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE REGLARE SAU INTRETINERE.



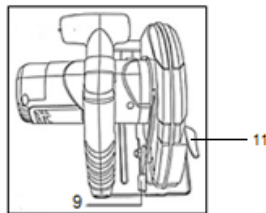
ATENTIE! UTILIZATI INTOTDEAUNA DISCURI DE TIPUL, DIMENSIUNILE SI TURATIA CORESPUNZATOARE ECHIPAMENTULUI. NU UTILIZATI DISCURI UZATE SAU FISURATE.



ATENTIE! NU UTILIZATI DISCURI DIN OTEL RAPID.

Inlocuire disc

1. Asigurati-va ca produsul este deconectat de la retea de tensiune.
2. Apasati levierul de blocare (12) pozitionat in fata manerului frontal si rotiti discul pana se blocheaza.
3. Cu ajutorul cheii imbus desurubati in sens invers acelor de ceasornic surubul central de fixare.
4. Scoateti flansa exterioara, ridicati aparatoarea si scoateti discul.
5. Curatati aparatoarea de protectie de depunerile existente. Pozitionati discul nou in locas astfel incat sensul sagetii de pe disc sa fie acelasi cu sensul de rotatie al echipamentului. Montati piesele in ordine inversa demontarii. Blocati axul actionand levierul de blocare (12) si asigurati-va ca surubul este bine strans.



Reglare unghi de taiere

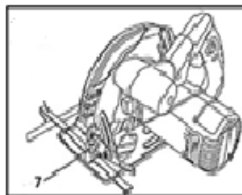
Pentru reglarea unghiului de taiere între 0-45 grade, slăbiți surubul (8) și fixați talpa în poziția dorită, conform scalei, după care strângeți surubul.

Reglare adancime de taiere

Pentru reglarea adâncimii de taiere acționați levierul (9) în sus, reglați adâncimea de taiere dorită și apoi reveniți la poziția inițială prin apăsarea în jos a levierului pentru stângere și fixare.

Montare sina de ghidare

Introduceți sina de taiere paralel în locașul ei, reglați distanța de taiere dorită și strângeți surubul (7).



Punerea în funcțiune



ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.

Pornire /oprire

Pentru pornire apăsați butonul pentru deblocare (2) și mențineți apăsat apoi simultan întrerupătorul On/Off (3).

Pentru oprire eliberați întrerupătorul On/Off (3) care va reveni în poziția inițială.

Executare tăieturi drepte

- Reglați unghiul și adâncimea de taiere. Poziționați sina de ghidare paralel cu marginea piesei de prelucrat.
- Prindeți ferm echipamentul cu ambele mâini și țineți degetele departe de dinții discului.
- Pentru pornire apăsați butonul pentru deblocare (2) și întrerupătorul (3) simultan, având grijă ca dinții discului să nu atingă materialul.
- Cu discul la turatie maximă înaintați ușor pentru executarea tăieturii.
- Când tăietura este completă, eliberați întrerupătorul (3). Nu ridicați ferastraul până la oprirea completă din rotație a discului.

Curatare si intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere.

Veti putea obține întotdeauna o satisfacție maximă în timpul utilizării respectând indicațiile de mai jos.



ATENȚIE! ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE ASUPRA PRODUSULUI, DECONECTAȚI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICALĂ DE LA REȚEA.

Pastrati curate fantele de ventilație ale carcasei pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

- Regulat, de preferat după fiecare utilizare curățați echipamentul cu o carpa moale. Dacă murdăria persistă, utilizați o carpa umezită într-o soluție de apă și săpun.
- Nu utilizați solvenți (ca de exemplu: petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.

Depozitare

- Întotdeauna înainte de depozitare curățați carcasa cu o carpa puțin umezită în apă cu săpun.
- Depozitați unealta într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați unealta față de acțiunea directă a razelor solare și pastrați-o într-un loc întunecos, dacă este posibil.
- Nu pastrați unealta ambalată în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE și OUG 5/2015, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul și sănătatea umană ca urmare a prezentei substanțelor periculoase pe care le conțin. Predați DEEE la un centru autorizat de colectare și reciclare a DEEE.

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

EN

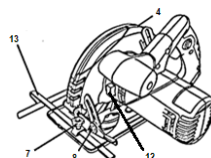
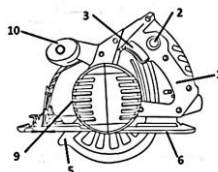
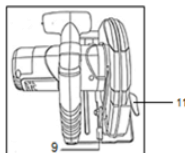
Keep the user manual for future reference.



Warning! For your safety, please read this manual and general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, and/or personal injury.

Component Parts

1. Main handle with TPR surface
2. Safety lock-off button to prevent accidental starting
3. ON/OFF switch
4. Dust extraction port
5. Safety guards
6. Base plate
7. Rail fixing screw
8. Cutting angle adjustment screw
9. Depth adjustment lever
10. Front handle
11. Lower guard retracting lever
12. Blade lock lever
13. Parallel guide



Technical data

Product code	681622
Voltage / Frequency	220-240V/50-60Hz
Rated power	1600 W
Maximum blade diameter	185 mm
Idle speed	5500 rpm
Maximum cutting depth at 45°	45 mm
Maximum cutting depth at 90°	65 mm
Insulation class	II
Maximum noise level L _{WA}	108 dB(A) , k=3 dB(A)
Maximum vibration level	6.3 m/s ²
Accessories	Cutting blade (185x20mmx24T), dust adapter, socket wrench, guide rail
Net weight	~ 4.35 kg

General Safety Precautions for Power Tools



ATTENTION! BEFORE CONNECTING THE EQUIPMENT TO THE MAINS, MAKE SURE THAT THE SUPPLY VOLTAGE OF THE PRODUCT CORRESPONDS TO THE MAINS VOLTAGE.

- Do not use power tools with wet hands.
- Do not twist the product's power cord.
- Do not transport the product by the power cord or pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects.

- Check the plug and electrical cord regularly and if they are damaged, call an authorized electrician. Do not use power tools whose power cord is damaged.
- Visually inspect power tools before starting them. Do not use damaged power tools.
- Before use, check that all screws are tightened and accessories are properly fitted and secured.
- Use only compatible accessories. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Avoid accidental start-ups. Make sure the switch is in the "Off" position before inserting the power cord into the outlet. Do not use power tools whose switches are not working properly.
- Do not use the product in rainy conditions or excessive humidity. The penetration of water inside it increases the risk of a short circuit.
- For outdoor use, use extension cords that are properly certified and marked for outdoor use.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- Keep the work area clean and well-lit. Crowded and dark areas can cause accidents.
- Do not use the product in areas with explosive potential, for example in the presence of flammable liquids, gases or particles. Power tools generate sparks that can ignite these materials.
- Do not leave children or unauthorized persons in the work area. Distraction can cause loss of control.

General personal safety measures

- Do not use power tools if you are tired, under the influence of alcohol, drugs or medications that can affect your ability to concentrate.
- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothes or jewelry. If you have long hair, it should be tied back to avoid the risk of it being caught in moving parts.



- Use personal protective equipment. Protective equipment such as goggles, hearing protection, dust mask, protective gloves and anti-slip

protective footwear used in appropriate conditions will reduce personal injury.

- If dust evacuation devices can be installed, then make sure that they are connected and used correctly.
- Take breaks whenever needed. Continuous use of power tools for long periods of time can cause fatigue that can lead to accidents.
- Disconnect the power supply before starting any adjustment or maintenance operation.

Service

- The repair must be carried out only by authorized personnel by replacing it with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Safety measures specific to the circular saw

- Check that the protective guard is working properly. Do not use the appliance without the protective guard or if it is damaged.
- During operation, hold the equipment firmly with both hands both for good stability and to avoid the risk of injury by cutting.
- Protect yourself against kickback. In the event that the blade gets stuck for any reason in the processed material, immediately release the switch (3) and without trying to remove the blade from the material, wait for it to stop completely. To resume work, position the blade

correctly in the existing cut without the teeth touching the material, then press the switch (3) to start.

- Do not start the tool until it is in the operating position.
- Connect the equipment to the dust extraction and collection device (bag or vacuum cleaner).

Scope of application

The circular saw is used for fast and precise cutting of wood materials.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

USING THIS PRODUCT UNDER OTHER CONDITIONS WILL RESULT IN THE LOSS OF THE WARRANTY!

Preparing for commissioning



ATTENTION! DISCONNECT THE POWER SUPPLY BEFORE STARTING ANY ADJUSTMENT OR MAINTENANCE OPERATION.

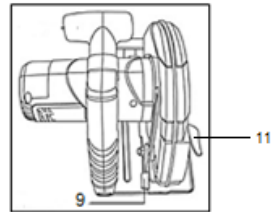


ATTENTION! ALWAYS USE BLADES OF THE TYPE, SIZE AND SPEED APPROPRIATE TO THE EQUIPMENT. DO NOT USE WORN OR CRACKED BLADES. ATTENTION! DO NOT USE HIGH-SPEED STEEL BLADES.

Blade Replacement

1. Ensure that the product is disconnected from the mains supply.
2. Press the locking lever (12) in front of the front handle and turn the blade until it locks.
3. Using the socket wrench, unscrew the central fixing screw counterclockwise.
4. Remove the outer flange, lift the guard and remove the blade.
5. Clean the protective guard of existing deposits. Position the new blade in the slot so that the direction of the arrow on the blade is the same as the direction of rotation of the machine.

Assemble the parts in reverse order of disassembly. Lock the spindle by operating the locking lever (12) and make sure that the screw is tight.



Cutting angle adjustment

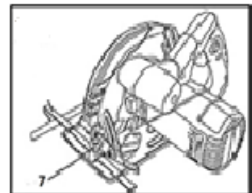
To adjust the cutting angle between 0-45 degrees, loosen the screw (8) and fix the base plate in the desired position, according to the scale, then tighten the screw.

Cutting depth adjustment

To adjust the cutting depth, pull the lever (9) upwards, set the desired depth, and return the lever to its original position by pressing it down to lock it in place.

Mounting the guide rail

Insert the cutting rail parallel into its recess, adjust the desired cutting distance and tighten the screw (7).



Commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR IN OPERATION, TURN THE TOOL OFF IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIR.

Power On/Off

To start, press the unlock button (2) and then press and hold the On/Off switch (3) at the same time. To stop, release the On/Off switch (3) which will return to the original position.

Execution of straight cuts

- Adjust the angle and depth of cut. Position the parallel guide along the edge of the workpiece.
- Grasp the equipment firmly with both hands and keep your fingers away from the teeth of the blade.
- To start, press the unlock button (2) and the switch (3) simultaneously, taking care that the teeth of the blade do not touch the material.
- Once the blade reaches full speed, move the saw forward gently to make the cut.
- When the cut is complete, release the switch (3). Do not lift the saw until the blade has completely stopped rotating.

Cleaning and maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long time with minimal maintenance. You will always be able to achieve maximum satisfaction during use by following the instructions below.



ATTENTION! BEFORE ANY INTERVENTION ON THE PRODUCT, DISCONNECT THE POWER SUPPLY FROM THE MAINS.

Keep the chassis ventilation slots clean to prevent the motor from overheating.

Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth dampened in a soap and water solution.

- Do not use solvents (such as: petroleum and derivatives, alcohol) as they can damage the plastic parts.

Storage

- Always clean the case with a cloth slightly dampened in soapy water before storage.
- Store the tool out of reach of children in a stable, secure position within a cool, dry place, avoiding extreme temperatures.
- Protect the tool from the direct action of the sun's rays and keep it in a dark place if possible.
- Do not store the tool wrapped in plastic foil or in a plastic bag to avoid moisture build-up.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

**Grazie per aver acquistato questo prodotto
EVOTOOLS, prodotto secondo i più alti standard di
sicurezza e operatività.**

IT

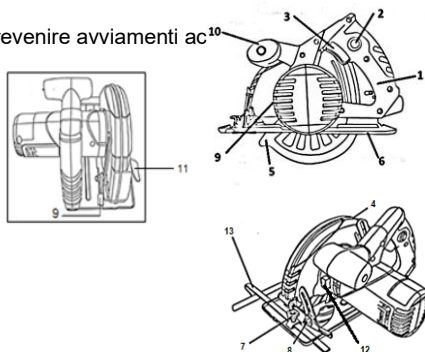
Conserva il manuale utente per riferimento futuro.



Attenzione! Per la tua sicurezza, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Parti componenti

1. Manico principale con superficie TPR
2. Pulsante di blocco della sicurezza per prevenire avviamenti ac
3. Interruttore ON/OFF
4. Porta di estrazione della polvere
5. Guardie di sicurezza
6. Piastra di base
7. Viti di fissaggio della rotaia
8. Vite di regolazione dell'angolo di taglio
9. Leva di regolazione della profondità
10. Maniglia anteriore
11. Leva retrattile inferiore della guardia
12. Leva di blocco della lama
13. Guida parallela



Dati tecnici

Codice prodotto	681622
Tensione / Frequenza	220-240V/50-60Hz
Potenza nominale	1600 W
Diametro massimo della lama	185 mm
Velocità di minimo	5500 giri/min
Profondità massima di taglio a 45°	45 mm
Profondità massima di taglio a 90°	65 mm
Classe di isolamento	II
Livello massimo di rumore LwA	108 dB(A), k=3 dB(A)
Livello massimo di vibrazione	6,3 m/s ²
Accessori	Lama da taglio (185x20mmx24T), adattatore antipolvere, chiave a bussola, guida
Peso netto	~ 4,35 kg

Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici



ATTENZIONE! PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIATURA ALLA RETE ELETTRICA, ASSICURATI CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEL PRODOTTO CORRISPONDA A QUELLA DI RETE.

- Non usare utensili elettrici con le mani bagnate.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tramite il cavo di alimentazione né tirare il cavo per staccarlo.

- Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, se sono danneggiati, chiama un elettricista autorizzato. Non usare utensili elettrici il cui cavo di alimentazione è danneggiato.
- Ispeziona visivamente gli utensili elettrici prima di accenderli. Non usare utensili elettrici danneggiati.
- Prima dell'uso, verifica che tutte le viti siano strette e che gli accessori siano adeguatamente montati e fissati.
- Usa solo accessori compatibili. Non tentare di usare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Evita avviamenti accidentali. Assicurati che l'interruttore sia in posizione "Spento" prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa. Non usare utensili elettrici i cui interruttori non funzionano correttamente.
- Non usare il prodotto in condizioni di pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua al suo interno aumenta il rischio di cortocircuito.
- Per l'uso esterno, usa prolunghe adeguatamente certificate e contrassegnate per l'uso esterno.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che lo caratterizzano. Non usare utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

Area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree affollate e buie possono causare incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in aree con potenziale esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono accendere questi materiali.
- Non lasciare bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. La distrazione può causare perdita di controllo.

Misure generali di sicurezza personale

- Non usare utensili elettrici se sei stanco, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la tua concentrazione.
- Indossa sempre abiti appropriati. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Se hai i capelli lunghi, dovrebbero essere legati indietro per evitare il rischio che si impiglino nelle parti in movimento.



- Usa dispositivi di protezione individuale. Dispositivi protettivi come occhiali protettivi, protezioni acustive, maschera antipolvere, guanti protettivi

e calzature antiscivolo utilizzate in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

- Se è possibile installare dispositivi di evacuazione della polvere, assicurati che siano collegati e utilizzati correttamente.
- Fai delle pause ogni volta che serve. L'uso continuo degli utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento che può portare a incidenti.
- Scollega l'alimentatore prima di iniziare qualsiasi regolazione o manutenzione.

Servizio

- La riparazione deve essere effettuata solo da personale autorizzato, sostituendola con accessori originali e pezzi di ricambio per evitare incidenti dovuti a riparazioni imcorrette.

Misure di sicurezza specifiche per la sega circolare

- Controlla che la protezione funzioni correttamente. Non usare l'apparecchio senza la protezione o se è danneggiato.
- Durante l'operazione, tieni saldamente l'attrezzatura con entrambe le mani sia per una buona stabilità sia per evitare il rischio di infortuni da taglio.
- Proteggiti dalle tangenti. Nel caso in cui la lama si blocchi per qualsiasi motivo nel materiale lavorato, rilascia immediatamente l'interruttore (3) e senza provare a rimuovere la lama dal materiale, aspetta che si fermi completamente. Per riprendere il lavoro, posizionare correttamente la lama nel taglio esistente senza che i denti tocchino il materiale, poi premere l'interruttore (3) per avviare.
- Non avviare l'attrezzo finché non è in posizione operativa.
- Collega l'attrezzatura al dispositivo di estrazione e raccolta della polvere (sacco o aspirapolvere).

Ambito di applicazione

La sega circolare viene utilizzata per il taglio rapido e preciso dei materiali in legno.

NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!

USARE QUESTO PRODOTTO IN ALTRE CONDIZIONI COMPORTERÀ LA PERDITA DELLA GARANZIA!

Preparazione all'entrata in servizio



ATTENZIONE! SCOLLEGA L'ALIMENTATORE PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI REGOLAZIONE O MANUTENZIONE.



ATTENZIONE! USA SEMPRE LAME DEL TIPO, DELLA DIMENSIONE E DELLA VELOCITÀ APPROPRIATE ALL'ATTREZZATURA. NON USARE LAME USURATE O CREPATE.



ATTENZIONE! NON USARE LAME IN ACCIAIO AD ALTA VELOCITÀ.

Sostituzione della lama

1. Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione di rete.
2. Premere la leva di bloccaggio (12) davanti alla maniglia anteriore e girare la lama finché non si blocca.
3. Usando la chiave a bussola, svitare la vite di fissaggio centrale in senso antiorario.
4. Rimuovere la flangia esterna, sollevare la protezione e rimuovere la lama.
5. Pulire la protezione dei depositi esistenti. Posiziona la nuova lama nella fessura in modo che la direzione della freccia sulla lama sia la stessa della direzione di rotazione della macchina.

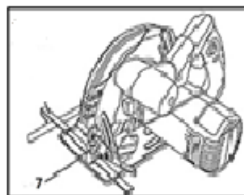
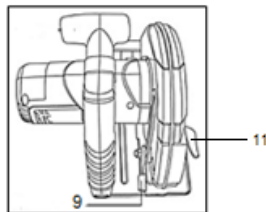
Assembla i pezzi in ordine inverso allo smontaggio. Blocca il mandrino azionando la leva di bloccaggio (12) e assicurati che la vite sia ben salda.

Regolazione dell'angolo di taglio

Per regolare l'angolo di taglio tra 0 e 45 gradi, allenta la vite (8) e fissa la piastra di base nella posizione desiderata, secondo la scala, poi stringi la vite.

Regolazione della profondità di taglio

Per regolare la profondità di taglio, si tira verso l'alto la leva (9), si imposta la profondità desiderata e si riporta la leva alla posizione originale premendola verso il basso per bloccarla.



Montaggio della guida guida

Inserire la rotaia di taglio parallela nella sua incavazione, regolare la distanza di taglio desiderata e stringere la vite (7).

Entrata in servizio



ATTENZIONE! SE SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, SPEGNI IMMEDIATAMENTE L'ATTREZZO E CONTATTA UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER ISPEZIONE E RIPARAZIONE.

Accensione/spengimento

Per iniziare, premi il pulsante di sblocco (2) e poi tieni premuto e premuto contemporaneamente l'interruttore On/Off (3).

Per fermarsi, rilascia l'interruttore On/Off (3) che tornerà alla posizione originale.

Esecuzione dei tagli dritti

- Regola l'angolo e la profondità del taglio. Posiziona la guida parallela lungo il bordo del pezzo.
- Impugna saldamente l'attrezzatura con entrambe le mani e tieni le dita lontane dai denti della lama.
- Per iniziare, premi contemporaneamente il pulsante di sblocco (2) e l'interruttore (3), facendo attenzione che i denti della lama non tocchino il materiale.
- Quando la lama raggiunge la massima velocità, muovi delicatamente la sega in avanti per effettuare il taglio.
- Quando il montaggio è completo, rilascia l'interruttore (3). Non sollevare la sega finché la lama non ha smesso completamente di ruotare.

Pulizia e manutenzione

La nostra attrezzatura è stata progettata in modo da poter essere utilizzata a lungo con manutenzione minima.

Potrai sempre ottenere la massima soddisfazione durante l'uso seguendo le istruzioni qui sotto.



ATTENZIONE! PRIMA DI INTERVENIRE SUL PRODOTTO, SCOLLEGA L'ALIMENTATORE DALLA RETE ELETTRICA.

Mantieni pulite le fessure di ventilazione del telaio per evitare che il motore sursurriscaldi.

Regolarmente, preferibilmente dopo ogni utilizzo, pulisci l'attrezzatura con un panno morbido. Se persiste lo sporco, usa un panno inumidito con una soluzione di sapone e acqua.

- Non usare solventi (come petrolio e derivati, alcol) perché possono danneggiare le parti in plastica.

Stoccaggio

- Pulisci sempre la custodia con un panno leggermente inzuppato di acqua saponata prima di conservarla.
- Conserva lo strumento fuori dalla portata dei bambini in una posizione stabile e sicura in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature estreme.
- Proteggi lo strumento dall'azione diretta dei raggi solari e tienilo in un luogo buio se possibile.
- Non conservare lo strumento avvolto in carta stagnola o in un sacchetto di plastica per evitare l'accumulo di umidità.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

**Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS,
fabricado según los más altos estándares de
seguridad y funcionamiento.**

ES

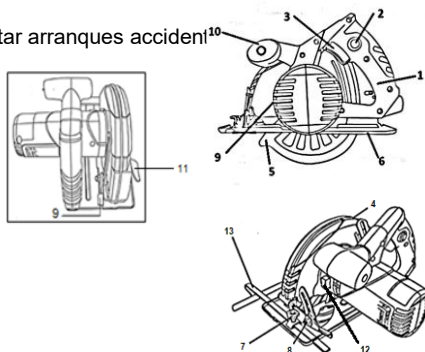
Guarda el manual de usuario para futuras referencias.



¡Aviso! Por tu seguridad, por favor lee detenidamente este manual e instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Componentes

1. Mango principal con superficie TPR
2. Botón de bloqueo de seguridad para evitar arranques accidentales
3. Interruptor ON/OFF
4. Puerto de extracción de polvo
5. Guardias de seguridad
6. Placa base
7. Tornillo de fijación de raíles
8. Tornillo de ajuste del ángulo de corte
9. Palanca de ajuste de profundidad
10. Manilla delantera
11. Palanca retráctil de guardia inferior
12. Palanca de bloqueo de la pala
13. Guía paralela



Datos técnicos

Código de producto	681622
Voltaje / Frecuencia	220-240V/50-60Hz
Potencia nominal	1600 W
Diámetro máximo de la pala	185 mm
Velocidad de ralentí	5500 rpm
Profundidad máxima de corte a 45°	45 mm
Profundidad máxima de corte a 90°	65 mm
Clase de aislamiento	II
Nivel máximo de ruido LWA	108 dB(A), k=3 dB(A)
Nivel máximo de vibración	6,3 m/s ²
Accesorios	Cuchilla de corte (185x20mmx24T), adaptador de polvo, llave de vaso, guía
Peso neto	~ 4,35 kg

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



¡ATENCIÓN! ANTES DE CONECTAR EL EQUIPO A LA RED ELÉCTRICA, ASEGÚRATE DE QUE EL VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN DEL PRODUCTO CORRESPONDA AL VOLTAJE DE RED.

- No uses herramientas eléctricas con las manos mojadas.
- No torzas el cable de alimentación del producto.
- No transportes el producto por el cable de alimentación ni tires del cable para

desenchufarlo.

- Mantén el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa o objetos punzantes.
- Revisa el enchufe y el cable eléctrico regularmente y, si están dañados, llama a un electricista autorizado. No utilices herramientas eléctricas cuyo cable de alimentación esté dañado.
- Inspecciona visualmente las herramientas eléctricas antes de arrancarlas. No uses herramientas eléctricas dañadas.
- Antes de usarlas, comprueba que todos los tornillos estén bien apretados y los accesorios bien ajustados y asegurados.
- Usa solo accesorios compatibles. No intentes usar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evita arranques accidentales. Asegúrate de que el interruptor esté en posición de "Apagado" antes de insertar el cable de alimentación en el enchufe. No utilices herramientas eléctricas cuyos interruptores no funcionen correctamente.
- No uses el producto en condiciones de lluvia o humedad excesiva. La penetración del agua en su interior aumenta el riesgo de cortocircuito.
- Para uso exterior, utiliza alargadores debidamente certificados y marcados para uso exterior.
- ¡No sobrecargues el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros operativos que la caracterizan. No utilices herramientas eléctricas para un propósito distinto al que están destinadas.

Área de trabajo

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas concurridas y oscuras pueden causar accidentes.
- No utilice el producto en zonas con potencial explosivo, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- No dejes niños ni personas no autorizadas en la zona de trabajo. La distracción puede causar pérdida de control.

Medidas generales de seguridad personal

- No uses herramientas eléctricas si estás cansado, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar tu capacidad de concentración.
- Lleva siempre ropa adecuada. No llesves ropa holgada ni joyas. Si tienes el pelo largo, debe recogerlo para evitar el riesgo de que se enganche en partes móviles.



- Utiliza equipo de protección personal. El equipo de protección como gafas de protección, protección auditiva, mascarilla antipolvo, guantes

protectores y calzado antideslizante utilizado en condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

- Si se pueden instalar dispositivos de evacuación de polvo, asegúrate de que estén conectados y usados correctamente.
- Haz pausas cuando sea necesario. El uso continuo de herramientas eléctricas durante largos periodos puede causar fatiga que puede provocar accidentes.
- Desconecta la fuente de alimentación antes de iniciar cualquier operación de ajuste o mantenimiento.

Servicio

- La reparación debe realizarse únicamente por personal autorizado, sustituyéndola por accesorios y repuestos originales para evitar accidentes por reparaciones inadecuadas.

Medidas de seguridad específicas para la sierra circular

- Comprueba que la protección esté funcionando correctamente. No uses el aparato sin la protección o si está dañado.
- Durante la operación, sujeta el equipo firmemente con ambas manos, tanto para mantener buena estabilidad como para evitar el riesgo de lesiones por corte.
- Protégete contra las subornas. En caso de que la hoja se quede atascada por cualquier motivo en el material procesado, suelta inmediatamente el interruptor (3) y, sin intentar quitar la pala del material, espera a que se detenga por completo. Para reanudar el trabajo, coloca la hoja correctamente en el corte existente sin que los dientes toquen el material, luego pulsa el interruptor (3) para iniciar.
- No arranques la herramienta hasta que esté en posición de funcionamiento.
- Conecta el equipo al dispositivo de extracción y recogida de polvo (bolsa o aspiradora).

Ambito de aplicación

La sierra circular se utiliza para cortar de forma rápida y precisa materiales de madera.

¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!

¡USAR ESTE PRODUCTO EN OTRAS CONDICIONES SUPONDRÁ LA PÉRDIDA DE LA GARANTÍA!

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! DESCONECTA LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE INICIAR CUALQUIER OPERACIÓN DE AJUSTE O MANTENIMIENTO.



¡ATENCIÓN! UTILIZA SIEMPRE CUCHILLAS DEL TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD QUE CORRESPONDAN AL EQUIPO. NO USES CUCHILLAS GASTADAS O AGRIETADAS.



¡ATENCIÓN! NO USES CUCHILLAS DE ACERO DE ALTA VELOCIDAD.

Reemplazo de la hoja

1. Asegúrese de que el producto esté desconectado del suministro de red.

2. Presiona la palanca de bloqueo (12) delante de la manilla delantera y gira la hoja hasta que se bloquee.

3. Usando la llave de vaso, desenrosca el tornillo central de fijación en sentido antihorario.

4. Quita la pestaña exterior, levanta la guarda y quita la hoja.

5. Limpiar la protección de los depósitos existentes. Coloca la nueva hoja en la ranura de modo que la dirección de la flecha en la hoja sea la misma que la dirección de rotación de la máquina.

Monta las piezas en orden inverso al desmontaje. Bloquea el eje accionando la palanca de bloqueo (12) y asegúrate de que el tornillo esté bien apretado.

Ajuste del ángulo de corte

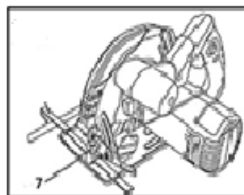
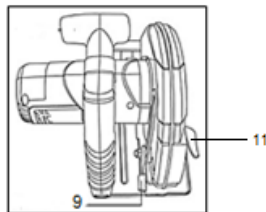
Para ajustar el ángulo de corte entre 0 y 45 grados, afloja el tornillo (8) y fija la base en la posición deseada, según la escala, luego aprieta el tornillo.

Ajuste de la profundidad de corte

Para ajustar la profundidad de corte, tira de la palanca (9) hacia arriba, ajusta la profundidad deseada y vuelve a colocar la palanca en su posición original presionándola hacia abajo para bloquearla.

Montar el rail guía

Inserta el rail de corte paralelo en su hundimiento, ajusta la distancia de corte deseada y aprieta el tornillo (7).



Puesta en servicio



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, APAGUE LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO AUTORIZADO PARA INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

Encendido/Apagado

Para empezar, pulsa el botón de desbloqueo (2) y luego mantén pulsado el interruptor de encendido/apagado (3) al mismo tiempo.

Para detenerse, suelta el interruptor de encendido/apagado (3), que volverá a su posición original.

Ejecución de cortes rectos

- Ajusta el ángulo y la profundidad de corte. Coloca la guía paralela a lo largo del borde de la pieza.
- Agarra el equipo con ambas manos firmemente y mantén los dedos alejados de los dientes de la hoja.
- Para empezar, pulsa simultáneamente el botón de desbloqueo (2) y el interruptor (3), asegurándote de que los dientes de la hoja no toquen el material.
- Cuando la hoja alcance su máxima velocidad, mueve la sierra suavemente hacia adelante para hacer el corte.
- Cuando el corte esté completo, suelta el interruptor (3). No levantes la sierra hasta que la hoja haya dejado de girar por completo.

Limpieza y mantenimiento

Nuestro equipo ha sido diseñado para poder usarse durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo.

Siempre podrás alcanzar la máxima satisfacción durante el uso siguiendo las instrucciones siguientes.



¡ATENCIÓN! ANTES DE INTERVENIR EN EL PRODUCTO, DESCONECTA LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE LA RED ELÉCTRICA.

Mantén limpias las ranuras de ventilación del chasis para evitar que el motor se sobrecaliente.

Regularmente, preferiblemente después de cada uso, limpia el equipo con un paño suave. Si persiste suciedad, utiliza un paño humedecido con una solución de agua y jabón.

- No uses disolventes (como petróleo y derivados, alcohol) ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Almacenamiento

- Siempre limpia la caja con un paño ligeramente humedecido en agua jabonosa antes de guardarlo.
- Guarda la herramienta fuera del alcance de los niños en una posición estable y segura, dentro de un lugar fresco y seco, evitando temperaturas extremas.
- Protege la herramienta de la acción directa de los rayos solares y mantenla en un lugar oscuro si es posible.
- No guardes la herramienta envuelta en papel de aluminio ni en una bolsa de plástico para evitar acumulación de humedad.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártottak.

HU

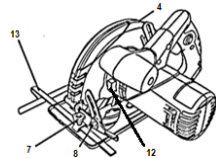
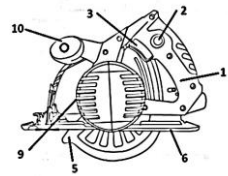
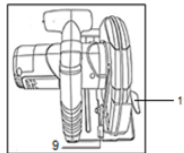
Tartsd meg a használati útmutatót a jövőbeni használatra.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhez és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Alkatrészek

1. Fő fogantyú TPR felülettel
2. Biztonsági záró gomb a véletlen indítás megakadályozására
3. BE/OFF kapcsoló
4. Porelszívó port
5. Biztonsági őrk
6. Alaplemez
7. Sínrögzítő csavar
8. Vágószög-állító csavar
9. Mélységállító kar
10. Első nyél
11. Alsó hajtó visszahúzókar
12. Lapátzáró kar
13. Párhuzamos vezető



Műszaki adatok

Termékkód	681622
Feszültség / Frekvencia	220-240V/50-60Hz
Névleges teljesítmény	1600 W
Maximális lapátátmérő	185 mm
Alapjárat sebesség	5500 fordulat/perc
Maximális vágási mélység 45°-os	45 mm
Maximális vágási mélység 90°-os	65 mm
Szigetelési osztály	II
Maximális zajszint LwA	108 dB(A) , k=3 dB(A)
Maximális rezgési szint	6,3 m/s ²
Kiegészítők	Vágópenge (185x20mmx24T), poradapter, csavarkulcs, vezetősín
Nettó tömeg	~ 4,35 kg

Általános biztonsági óvintézkedések a szerszámokhoz



FIGYELEM! MIELŐTT A BERENDEZÉST A HÁLÓZATHOZ CSATLAKOZTATNÁD, GYŐZŐDJ MEG RÓLA, HOGY A TERMÉK TÁPFESZÜLTSGE MEGFELEL A HÁLÓZATI FESZÜLTSGNEK.

- Ne használj elektromos szerszámokat nedves kézzel.
- Ne csavard meg a termék tápkábelét.
- Ne szállítsd a terméket a tápkábelben, és ne húzd meg a tápkábelt, hogy kihúzd.

- Tartsd távol a tápkábelt a hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizd a konnektort és az elektromos vezetéket, és ha sérültek, hívj egy hivatalos villanyszerelőt. Ne használj olyan elektromos szerszámokat, amelyek áramkábele sérült.
- Vizsgáld meg vizuálisan az elektromos szerszámokat, mielőtt beindítsa őket. Ne használj sérült elektromos szerszámokat.
- Használat előtt ellenőrizd, hogy minden csavar meg van feszítve, és a kiegészítők megfelelően vannak rögzítve és rögzítve.
- Csak kompatibilis kiegészítőket használj. Ne próbálj meg összeegyeztethetetlen vagy improvizált kiegészítőket használni vagy adaptálni.
- Kerüld a véletlen indulásokat. Győződj meg róla, hogy a kapcsoló "Ki" helyzetben van, mielőtt bedugnád a tápkábelt a konnektorba. Ne használj olyan szerszámokat, amelyek kapcsolói nem működnek megfelelően.
- Ne használd a terméket esős körülmények között vagy túlzott páratartalomban. A víz behatolása növeli a rövidzárlat kockázatát.
- Kültéri használathoz használj olyan hosszabbító kábeleket, amelyek megfelelően tanúsítottak és kijelöltek kültéri használatra.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha tiszteletben tartják az azt jellemző működési paramétereket. Ne használj az elektromos szerszámokat más célra, mint amire szánták.

Munkaterület

- Tartsd tisztán és jól megvilágított a munkaterületet. A zsúfolt és sötét területek baleseteket okozhatnak.
- A terméket ne használj robbanásveszélyes területeken, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy részecskék jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat generálnak, amelyek képesek meggyújtani ezeket az anyagokat.
- Ne hagyjon gyermekeket vagy engedély nélküli személyeket a munkaterületen. A figyelemelterelés elveszítheti az irányítást.

Általános személyes biztonsági intézkedések

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt vagy, alkohol, drogok vagy olyan gyógyszerek hatása alatt, amelyek befolyásolhatják a koncentrációt.
- Mindig viselj megfelelő ruhát. Ne viselj laza ruhát vagy ékszert. Ha hosszú a haját, hátrakell kötni, hogy elkerülje a veszélyt, hogy mozgó részek között akadjanak.



- Használjon személyi védőfelszerelést. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelés, mint a

védőszemüveg, hallásvédő, pormaszk, védőkesztyű és csúszásgátló védőlábbelik, csökkentik a személyi sérüléseket.

- Ha poreltávolító eszközöket lehet telepíteni, akkor győződj meg róla, hogy megfelelően vannak csatlakoztatva és használva vannak.
- Tartson szüneteket, amikor szükséges. A szerszámok hosszú távú folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsold le a tápegységet, mielőtt bármilyen beállítást vagy karbantartást végezne.

Szolgálat

- A javítást csak engedélyes személyek végezhetik el, eredeti kiegészítőkkal és pótalkatrészekkel cserélve, hogy elkerüljék a helytelen javítások miatt kialakuló baleseteket.

A körfűrészre jellemző biztonsági intézkedések

- Ellenőrizd, hogy a védővédő megfelelően működik-e. Ne használd a készüléket védővédő nélkül vagy ha sérült.
- Működés közben mindkét kézzel szorosan fogja a berendezést, mind a stabilitás érdekében, mind a vágás okozta sérülés elkerülése érdekében.
- Véd meg magad a visszarúgástól. Ha a penge bármilyen okból beragadna a feldolgozott anyagban, azonnal engedd el a kapcsolót (3), és anélkül, hogy megpróbálnád eltávolítani a pengét az anyagról, várd meg, amíg teljesen leáll. A munka folytatásához helyesen helyezd el a pengét a meglévő vágásban anélkül, hogy a fogak érintkeznének az anyaggal, majd nyomd meg a kapcsolót (3) az indításhoz.
- Ne indítsd be az eszközt, amíg az nem működik.
- A berendezést csatlakoztatja a poreltávolító és leválasztó eszközhöz (zsák vagy porszívó).

Alkalmazási terület

A körfűrész gyors és precíz faanyagok vágására használják.

NEM IPARI CÉLRA TERVEZTÉK!

HA EZT A TERMÉKET MÁS KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT HASZNÁLJUK, AZ A GARANCIA ELVESZTÉSÉHEZ VEZET!

A szolgálatba állításra való előkészítés



FIGYELEM! KAPCSOLD LE AZ ÁRAMELLÁTÁST, MIELŐTT BÁRMILYEN BEÁLLÍTÁST VAGY KARBANTARTÁST VÉGEZNE.



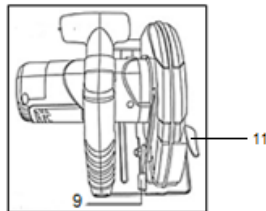
FIGYELEM! MINDIG HASZNÁLJ OLYAN PENGÉKET, AMELYEK A FELSZERELÉSHEZ MEGFELELŐ TÍPUSÚAK, MÉRETŰEK ÉS SEBESSÉGEK. NE HASZNÁLJ KOPOTT VAGY REPEDT PENGÉKET.



FIGYELEM! NE HASZNÁLJ NAGY SEBESSÉGŰ ACÉLPENGÉKET.

Lapátcserek

1. Győződjön meg róla, hogy a termék el van választva a hálózati tápegységtől.
2. Nyomd meg a zárókart (12) az első fogantyú előtt, és forgasd el a pengét, amíg az bezáródik.
3. A dugókulcs segítségével csavarja le a központi rögzítő csavart az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Távolítsd el a külső peremet, emeld fel a védőt és vedd le a pengét.



5. Tisztítsa meg a meglévő lerakódások védővédőjét. Helyezd el az új pengét a nyílásba úgy, hogy a nyíl iránya a pengén megegyezzen a gép forgásirányával. Szereld össze az alkatrészeket a szétszerelés visszafelé sorrendjében. Zárd le a tengelyt a zárókar (12) használatával, és győződj meg róla, hogy a csavar szorosan van.

Vágási szög beállítása

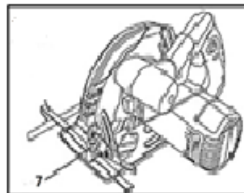
A vágási szög 0-45 fok közötti beállításához lazítsd meg a csavart (8), rögzítsd a kívánt pozícióba a méret szerint, majd húzd meg a csavart.

Vágásmélység beállítása

A vágási mélység beállításához húzd fel a kart (9), állítsd be a kívánt mélységet, majd visszaállítsd a kart eredeti pozíciójába, lenyomva, hogy rögzítsd a helyére.

A vezetőszín rögzítése

Helyezd párhuzamosan a vágósínt a mélyedésébe, állítsd be a kívánt vágási távolságot, és húzd meg a csavart (7).



Szolgálatba állítás



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDELLENES ZAJOK KELETKEZNEK, AZONNAL KAPCSOLJA KI AZ ESZKÖZT, ÉS KERESSE FEL A HIVATALOS SZERVIZT ELLENŐRZÉSÉRT ÉS JAVÍTÁSÉRT.

Áram be/ki

A kezdéshez nyomja meg a kioldó gombot (2), majd egyszerre nyomd le és nyomd le az On/Off gombot (3).

A megálláshoz engedd el az On/Off kapcsolót (3), amely visszatér az eredeti pozícióba.

Egyenes vágások végrehajtása

- Állítsd be a vágás szögét és mélységét. Helyezd a párhuzamos vezetőt a munkadarab szélén.
- Fogd meg szilárdan a felszerelést mindkét keziddel, és tartsd távol az ujjaidat a penge fogaitól.
- A kezdéshez egyszerre nyomja meg a kilitást (2) és a kapcsolót (3), ügyelve arra, hogy a penge fogai ne érintkezzenek az anyaghoz.
- Amikor a penge eléri a teljes sebességet, óvatosan mozgasd előre a fűrészt, hogy elvágjon.
- Amikor a vágás befejeződött, engedd el a kapcsolót (3). Ne emeld fel a fűrészt, amíg a penge teljesen meg nem áll a forgással.

Takarítás és karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy hosszú ideig használható legyen, minimális karbantartással. A használat során mindig elérheted a maximális elégedettséget, ha követed az alábbi utasításokat.



FIGYELEM! MIELŐTT BÁRMILYEN BEAVATKOZÁST TENNÉL A TERMÉKBE, SZAKÍTSD LE A TÁPEGYSÉGET A HÁLÓZATRÓL.

Tartsd tisztán a karosszió szellőzőnyílásait, hogy elkerüld a motor túlmelegedését.

Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsd meg a felszerelést puha rongyal. Ha a szennyeződés megmarad, használjon szappan-víz oldattal nedvesített kendőt.

- Ne használj oldószereket (például kőolajat és származékokat, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Tárolás

- Mindig tisztítsd a tokot egy enyhén szappanos vízzel nedvesített rongyal tárolás előtt.
- Tartsd az eszközt a gyerekek számára elérhető helyen álló biztonságos helyen, hűvös, száraz helyen, elkerülve a szélsőséges hőmérsékletet.
- Véd meg az eszközt a napsugarak közvetlen hatásától, és ha lehet, tartsd sötét helyen.
- Ne tárol a szerszámot műanyag fóliába csomagolva vagy műanyag zacskóban, hogy elkerüld a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

**Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν
ΕΝOTOOLS, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα
υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.**

EL

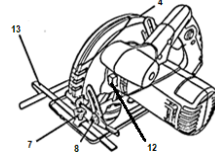
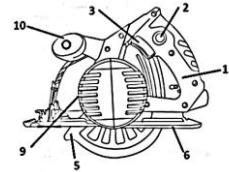
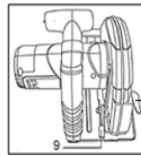
Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιές ή/και τραυματισμό.

Εξαρτήματα

1. Κύρια λαβή με επιφάνεια TPR
2. Κουμπί κλειδώματος ασφαλείας για αποφυγή τυχάιας εκκίνησης
3. Διακόπτης ON/OFF
4. Θύρα εξαγωγής σκόνης
5. Προφυλακτήρες ασφαλείας
6. Πλάκα βάσης
7. Βίδα στερέωσης ράγας
8. Βίδα ρύθμισης γωνίας κοπής
9. Μοχλός ρύθμισης βάθους
10. Μπροστινή λαβή
11. Μοχλός ανάστροφης κάτω προφυλακτήρα
12. Μοχλός κλειδώματος λεπίδας
13. Οδηγός παραλλήλων



Τεχνικά στοιχεία

Κωδικός προϊόντος	681622
Τάση / Συχνότητα	220-240V/50-60Hz
Ονομαστική ισχύς	1600 W
Μέγιστη διάμετρος λεπίδας	185 χλστ.
Ταχύτητα ρελαντί	5500 σ.α.λ.
Μέγιστο βάθος κοπής στις 45°	45 χλστ.
Μέγιστο βάθος κοπής στις 90°	65 χλστ.
Κατηγορία μόνωσης	II
Μέγιστη στάθμη θορύβου LwA	108 dB(A) , κ=3 dB(A)
Μέγιστο επίπεδο κραδασμών	6,3 μ/δευτ./δευτ.
Αξεσουάρ	Λεπίδα κοπής (185x20mmx24T), προσαρμογέας σκόνης, κλειδί υποδοχής, ράγα οδήγησης
Καθαρό βάρος	~ 4,35 κιλά

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ
Η ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΣΤΗΝ ΤΑΣΗ ΔΙΚΤΥΟΥ.**

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με βρεγμένα χέρια.
- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.

- Μην μεταφέρετε το προϊόν από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και εάν έχουν υποστεί ζημιά, καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.
- Επιθεωρήστε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα ξεκινήσετε. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ότι τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποφύγετε τις τυχαίες εκκινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "Off" πριν τοποθετήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων οι διακόπτες δεν λειτουργούν σωστά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχερές συνθήκες ή υπερβολική υγρασία. Η διείσδυση νερού στο εσωτερικό του αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης που είναι κατάλληλα πιστοποιημένα και επισημασμένα για εξωτερική χρήση.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι πολυσύχναστες και σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με εκρηκτικό δυναμικό, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην αφήνετε παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα στο χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Γενικά μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητά σας να συγκεντρώνεστε.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, θα πρέπει να είναι δεμένα πίσω για να αποφύγετε τον κίνδυνο να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.



- Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο προστατευτικός εξοπλισμός όπως γυαλιά, προστασία ακοής, μάσκα

σκόνης, προστατευτικά γάντια και αντιολισθητικά προστατευτικά υποδήματα που χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες θα μειώσουν τον τραυματισμό.

- Εάν μπορούν να εγκατασταθούν συσκευές εκκένωσης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Κάντε διαλείμματα όποτε χρειάζεται. Η συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση που μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε λειτουργία ρύθμισης ή συντήρησης.

Υπηρεσία

- Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό αντικαθιστώντας το με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για το δισκοπρίονο

- Ελέγξτε ότι ο προφυλακτήρας λειτουργεί σωστά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το προστατευτικό προστατευτικό ή εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Κατά τη λειτουργία, κρατήστε τη συσκευή σταθερά και με τα δύο χέρια τόσο για καλή σταθερότητα όσο και για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από το κόψιμο.
- Προστατευείτε από το κλώτσημα. Σε περίπτωση που η λεπίδα κολλήσει για οποιονδήποτε λόγο στο επεξεργασμένο υλικό, αφήστε αμέσως τον διακόπτη (3) και χωρίς να προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τη λεπίδα από το υλικό, περιμένετε να σταματήσει τελείως. Για να συνεχίσετε την εργασία, τοποθετήστε τον δίσκο σωστά στην υπάρχουσα κοπή, χωρίς τα δόντια να αγγίζουν το υλικό, στη συνέχεια πατήστε το διακόπτη (3) για να ξεκινήσετε.
- Μην ξεκινήσετε το εργαλείο μέχρι να βρεθεί στη θέση λειτουργίας.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό στη συσκευή εξαγωγής και συλλογής σκόνης (σακούλα ή ηλεκτρική σκούπα).

Πεδίο εφαρμογής

Το δισκοπρίονο χρησιμοποιείται για γρήγορη και ακριβή κοπή ξύλινων υλικών.

ΔΕΝ ΈΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΥΠΟ ΆΛΛΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΘΑ ΈΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ!

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.



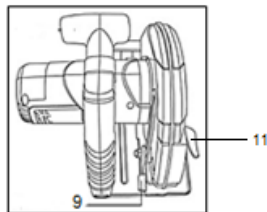
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΛΕΠΙΔΕΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ, ΤΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΦΘΑΡΜΕΝΕΣ Ή ΡΑΓΙΣΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΧΑΛΥΒΔΙΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ.

Αντικατάσταση λεπίδας

1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
2. Πιέστε το μοχλό ασφάλισης (12) μπροστά από την μπροστινή λαβή και γυρίστε τη λεπίδα μέχρι να ασφαλίσει.
3. Χρησιμοποιώντας το κλειδί υποδοχής, ξεβιδώστε την κεντρική βίδα στερέωσης αριστερόστροφα.
4. Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα, ανασηκώστε τον προφυλακτήρα και αφαιρέστε τη λεπίδα.
5. Καθαρίστε το προστατευτικό προστατευτικό από τις υπάρχουσες εναποθέσεις. Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στην υποδοχή έτσι ώστε η κατεύθυνση του βέλους στη λεπίδα να είναι ίδια με την κατεύθυνση περιστροφής του μηχανήματος. Συναρμολογήστε τα εξαρτήματα με αντίστροφη σειρά από την αποσυναρμολόγηση. Ασφαλίστε τον άξονα πατώντας το μοχλό ασφάλισης (12) και βεβαιωθείτε ότι η βίδα είναι σφιχτή.



Ρύθμιση γωνίας κοπής

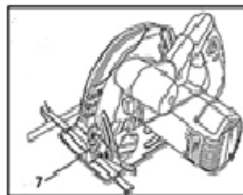
Για να ρυθμίσετε τη γωνία κοπής μεταξύ 0-45 μοιρών, χαλαρώστε τη βίδα (8) και στερεώστε την πλάκα βάσης στην επιθυμητή θέση, σύμφωνα με την κλίμακα και μετά σφίξτε τη βίδα.

Ρύθμιση βάθους κοπής

Για να ρυθμίσετε το βάθος κοπής, τραβήξτε το μοχλό (9) προς τα πάνω, ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος και επαναφέρετε το μοχλό στην αρχική του θέση πιέζοντάς τον προς τα κάτω για να ασφαλίσει στη θέση του.

Τοποθέτηση της ράγας οδήγησης

Τοποθετήστε τη ράγα κοπής παράλληλα στην εσοχή της, ρυθμίστε την επιθυμητή απόσταση κοπής και σφίξτε τη βίδα (7).



Θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΑΝ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΈΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ Σ'ΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Για να ξεκινήσετε, πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος (2) και στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη On/Off (3) ταυτόχρονα.

Για να σταματήσετε, αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη On/Off (3), ο οποίος θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.

Εκτέλεση ευθειών κοπών

- Ρυθμίστε τη γωνία και το βάθος κοπής. Τοποθετήστε τον οδηγό παραλλήλων κατά μήκος της άκρης του τεμαχίου εργασίας.
- Πιάστε τον εξοπλισμό σταθερά και με τα δύο χέρια και κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα δόντια της λεπίδας.
- Για να ξεκινήσετε, πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί ξεκλειδώματος (2) και το διακόπτη (3), προσέχοντας ώστε τα δόντια της λεπίδας να μην αγγίζουν το υλικό.
- Μόλις η λεπίδα φτάσει σε πλήρη ταχύτητα, μετακινήστε το πριόνι απαλά προς τα εμπρός για να κάνετε την κοπή.
- Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, αφήστε τον διακόπτη (3) ελεύθερο. Μην σηκώνετε το πριόνι μέχρι να σταματήσει τελείως η περιστροφή της λεπίδας.

Καθαρισμός και συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση.

Θα είστε πάντα σε θέση να επιτύχετε τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΉΠΟΤΕ ΠΑΡ'ΕΜΒΑΣΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΫΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΡΕΫΜΑ.

Διατηρείτε καθαρές τις υποδοχές εξαερισμού του πλαισίου για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.

Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί.

Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα σαπουνιού και νερού.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως: πετρέλαιο και παράγωγα, οινόπνευμα) καθώς μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.

Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα τη θήκη με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο πριν την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το εργαλείο μακριά από παιδιά σε σταθερή, ασφαλή θέση σε δροσερό, ξηρό μέρος, αποφεύγοντας ακραίες θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το εργαλείο από την άμεση δράση των ακτίνων του ήλιου και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος αν είναι δυνατόν.
- Μην αποθηκεύετε το εργαλείο τυλιγμένο σε πλαστική μεμβράνη ή σε πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

BG

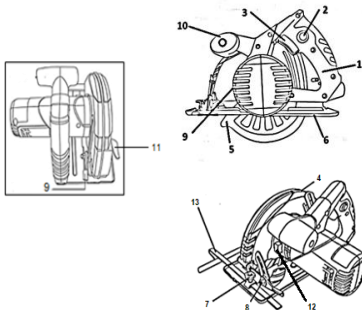
Запази ръководството за потребителя за бъдеща справка.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удари, пожари и/или лични наранявания.

Съставни части

1. Основна дръжка с TPR повърхност
2. Бутон за предпазно заключване, за да се предотврати случайно стартиране
3. Ключ за включване/изключване
4. Порт за извличане на прах
5. Предпазни предпазители
6. Основна плоча
7. Винт за закрепване на релса
8. Винт за регулиране на ъгъла на рязане
9. Лост за регулиране на дълбочината
10. Предна дръжка
11. Лост за прибиране на по-нисък гард
12. Лост за заключване на острието
13. Паралелен наръчник



Технически данни

Продуктов код	681622
Напрежение / Честота	220-240V/50-60Hz
Номинална мощност	1600 W
Максимален диаметър на лопатката	185 mm
Празен ход	5500 об/мин
Максимална дълбочина на рязане при 45°	45 mm
Максимална дълбочина на рязане при 90°	65 mm
Клас изолация	II
Максимално ниво на шум LwA	108 dB(A) , k=3 dB(A)
Максимално ниво на вибрация	6,3 м/с ²
Акcesoари	Режещо острие (185x20mmx24Т), адаптер за прах, ключов ключ, направляваща релса
Нетно тегло	~ 4.35 кг

Общи предпазни мерки за електроинструменти



ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ДА СВЪРЖЕТЕ ОБОРУДВАНЕТО КЪМ МРЕЖАТА, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ЗАХРАНВАЩОТО НАПРЕЖЕНИЕ НА ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА МРЕЖОВОТО НАПРЕЖЕНИЕ.

- Не използвайте електроинструменти с мокри ръце.
- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не транспортирайте продукта по захранващия кабел и не дърпайте кабела, за да го извадите.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, петна от масло, мазнини, остри предмети.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел редовно и ако са повредени, обадете се на оторизиран електротехник. Не използвайте електроинструменти, чиито захранващ кабел е повреден.
- Визуално инспектирайте електроинструментите преди да ги стартирате. Не използвайте повредени електроинструменти.
- Преди употреба проверете дали всички винтове са затегнати и аксесоарите са правилно поставени и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Избягвайте случайни стартирания. Уверете се, че ключът е в позиция "Изключено", преди да вкарате захранващия кабел в контакта. Не използвайте електроинструменти, чиито ключове не работят правилно.
- Не използвайте продукта при дъждовни условия или прекомерна влажност. Проникването на вода вътре увеличава риска от късо съединение.
- За външна употреба използвайте удължители, които са правилно сертифицирани и маркирани за външна употреба.
- Не претоварвайте продукта! Може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електроинструменти за цел, различна от тази, за която са предназначени.

Работна зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Претъпкани и тъмни райони могат да причинят инциденти.
- Не използвайте продукта в зони с експлозивен потенциал, например в присъствие на запалими течности, газове или частици. Електроинструментите генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Не оставяйте деца или неоторизирани лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Общи лични мерки за безопасност

- Не използвайте електроинструменти, ако сте уморени, под въздействието на алкохол, наркотици или медикаменти, които могат да повлияят на способността ви да се концентрирате.
- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете свободни дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да се върже назад, за да се избегне рискът да се закачи в движещи се части.



ръкавици и противоплъзгащи предпазни обувки, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.

- Ако могат да се инсталират устройства за отстраняване на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно.
- Прави почивки, когато е нужно. Непрекъснатата употреба на електроинструменти за дълги периоди от време може да причини умора, която може да доведе до инциденти.
- Изключи захранването преди да започнеш каквато и да е корекция или поддръжка.

- Използвайте лични предпазни средства. Защитно оборудване като очила, защита на слуха, маска за прах, защитни

Служба

- Ремонтът трябва да се извършва само от упълномощен персонал, като го замени с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради неправилни ремонти.

Мерки за безопасност, специфични за циркулярния трион

- Проверете дали предпазителят работи правилно. Не използвайте уреда без защитна защита или ако е повреден.
- По време на работа дръжте оборудването здраво с двете ръце както за добра стабилност, така и за да избегнете риск от нараняване при рязане.
- Пази се от откуп. В случай че острието се заклепи по някаква причина в обработения материал, незабавно пуснете ключа (3) и без да се опитвате да го извадите от материала, изчакайте да спре напълно. За да продължите работата, позиционирайте острието правилно в съществуващия разрез, без зъбите да докосват материала, след което натиснете бутона (3), за да започнете.
- Не стартирайте инструмента, докато не е в работно положение.
- Свържете оборудването към устройството за извличане и събиране на прах (торба или прахосмукачка).

Обхват на приложение

Циркулярният трион се използва за бързо и прецизно рязане на дървени материали.

НЕ Е ПРОЕКТИРАН ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПРИ ДРУГИ УСЛОВИЯ ЩЕ ДОВЕДЕ ДО ЗАГУБА НА ГАРАНЦИЯТА!

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! ИЗКЛЮЧИ ЗАХРАНВАНЕТО ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕШ КАКВАТО И ДА Е КОРЕКЦИЯ ИЛИ ПОДДРЪЖКА.



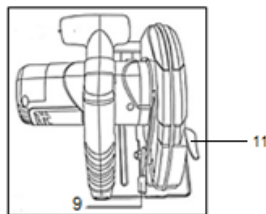
ВНИМАНИЕ! ВНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОСТРИЕТА ОТ ТИПА, РАЗМЕРА И СКОРОСТТА, ПОДХОДЯЩИ ЗА ОБОРУДВАНЕТО. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИЗНОСЕНИ ИЛИ НАПУКАНИ ОСТРИЕТА.



ВНИМАНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВИСОКОСКОРОСТНИ СТОМАНЕНИ ОСТРИЕТА.

Смяна на остриета

- Уверете се, че продуктът е изключен от захранването.
- Натиснете заключващия лост (12) пред предната дръжка и завъртете острието, докато се заключи.
- С помощта на вложния ключ развийте централния фиксиращ винт обратно на часовниковата стрелка.
- Премахнете външния фланец, повдигнете предпазителя и махнете острието.
- Почистете защитния гард от съществуващи отлагания. Позиционирайте новото острие в процепта така, че посоката на стрелката на острието да е същата като посоката на въртене на машината. Сглобете частите в обратен ред на разглобяване. Заключете шпиндела, като задействате заключващия лост (12) и се уверете, че винтът е стегнат.



Регулиране на ъгъла на рязане

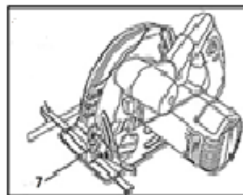
За да регулирате ъгъла на рязане между 0-45 градуса, разхлабете винта (8) и фиксирайте основната плоча в желаната позиция според скалата, след което затегнете винта.

Настройка на дълбочината на рязане

За да регулирате дълбочината на рязане, издърпайте лоста (9) нагоре, зададете желаната дълбочина и върнете лоста в първоначалната му позиция, като го натиснете надолу, за да го заключите на място.

Монтиране на направляващата релса

Поставете режещата релса успоредно в нейната вдлъбнатина, коригирайте желаното разстояние на рязане и затегнете винта (7).



Въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО СЕ ПОЯВЯТ НЕОБИЧАЙНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО ИЗКЛЮЧЕТЕ ИНСТРУМЕНТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАНА СЛУЖБА ЗА ИНСПЕКЦИЯ И РЕМОНТ.

Включване/изключване на захранването

За да започнете, натиснете бутона за отключване (2) и след това натиснете и задръжте бутона за включване/изключване (3) едновременно.

За да спреш, освободи бутона за включване/изключване (3), който ще се върне в първоначалната си позиция.

Изпълнение на прави разрези

- Настройте ъгъла и дълбочината на рязане. Позиционирайте паралелния водач по ръба на детайла.
- Хванете оборудването здраво с двете ръце и дръжте пръстите си далеч от зъбците на острието.
- За начало натиснете бутона за отключване (2) и бутона (3) едновременно, като внимавате зъбите на острието да не докосват материала.
- Когато острието достигне пълна скорост, преместете триона внимателно напред, за да направите разреза.
- Когато рязането приключи, освободи превключвателя (3). Не вдигайте триона, докато острието напълно не спре да се върти.

Почистване и поддръжка

Нашето оборудване е проектирано така, че да може да се използва дълго време с минимална поддръжка.

Винаги ще можете да постигнете максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-долу.



ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ВСЯКАКВА НАМЕСА В ПРОДУКТА, ИЗКЛЮЧИ ЗАХРАНВАНЕТО ОТ МРЕЖАТА.

Поддържайте вентилационните отвори на шасито чисти, за да предотвратите прегряване на мотора.

Редовно, най-добре след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако мръсотията остане, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от сапун и вода.

- Не използвайте разтворители (като петрол и производни, алкохол), тъй като могат да повредят пластмасовите части.

Съхранение

- Винаги почиствайте калъфа с кърпа, леко навлажнена в сапунена вода, преди съхранение.
- Съхранявайте инструмента извън обсега на деца в стабилна, сигурна позиция на хладно и сухо място, избягвайки екстремни температури.
- Защитете инструмента от директното въздействие на слънчевите лъчи и го дръжте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте инструмента увит в найлоново фолио или в найлонова торбичка, за да избегнете натрупване на влага.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.

DE

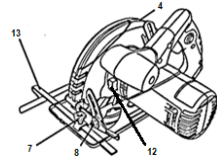
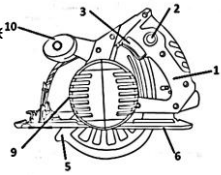
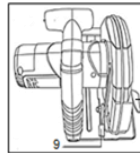
Bewahre das Benutzerhandbuch für die Zukunft auf.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Bränden und/oder Personenschäden führen.

Komponententeile

1. Hauptgriff mit TPR-Oberfläche
2. Sicherheitsverriegelungsknopf zur Verhinderung eines versehentlichen Einschaltens
3. EIN/AUS-Schalter
4. Staubabsaugport
5. Sicherheitsschutzmechanismen
6. Grundplatte
7. Schienenbefestigungsschraube
8. Schneidwinkel-Einstellschraube
9. Tiefenverstellhebel
10. Vorderer Griff
11. Unterer Einzughebel der Abdeckung
12. Klingenverriegelungshebel
13. Parallelführung



Technische Daten

Produktcode	681622
Spannung / Frequenz	220-240V/50-60Hz
Nennleistung	1600 W
Maximaler Klingendurchmesser	185 mm
Leerlaufdrehzahl	5500 U/min
Maximale Schnitttiefe bei 45°	45 mm
Maximale Schnitttiefe bei 90°	65 mm
Isolationsklasse	II
Maximaler Lärmpegel LwA	108 dB(A) , k=3 dB(A)
Maximaler Schwingungspegel	6,3 m/s ²
Zubehör	Schneidmesser (185x20mmx24T), Staubadapter, Steckschlüssel, Führungsschiene
Nettogewicht	~ 4,35 kg

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge



ACHTUNG! BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN, STELLEN SIE SICHER, DASS DIE VERSORGUNGSSPANNUNG DES PRODUKTS MIT DER NETZSPANNUNG ÜBEREINSTIMMT.

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge mit nassen Händen.
- Drehen Sie das Netzkabel des Produkts nicht.

- Transportieren Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie auch nicht daran, um es auszustecken.
- Halte das Stromkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Stecker und das Stromkabel und rufen Sie bei Schäden einen autorisierten Elektriker an. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Stromkabel beschädigt ist.
- Überprüfen Sie Elektrowerkzeuge visuell, bevor Sie sie starten. Benutzen Sie keine beschädigten Elektrowerkzeuge.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Schrauben festgezogen sind und das Zubehör richtig angebracht und gesichert ist.
- Verwende nur kompatibles Zubehör. Versuchen Sie nicht, inkompatible oder improvisierte Zubehörteile zu verwenden oder anzupassen.
- Vermeiden Sie versehentliche Start-ups. Stelle sicher, dass der Schalter in der "Aus"-Position steht, bevor du das Stromkabel in die Steckdose steckst. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter nicht richtig funktionieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regenverhältnissen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser darin erhöht das Risiko eines Kurzschlusses.
- Für den Außeneinsatz verwenden Sie Verlängerungskabel, die ordnungsgemäß zertifiziert und für den Außeneinsatz gekennzeichnet sind.
- Überladen Sie das Produkt nicht! Sie kann sicher verwendet werden, wenn die Betriebsparameter, die sie charakterisieren, eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht für einen anderen Zweck als für den, für den sie bestimmt sind.

Arbeitsbereich

- Halte den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überfüllte und dunkle Bereiche können Unfälle verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Bereichen mit explosivem Potenzial, beispielsweise in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Partikeln. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Materialien entzünden können.
- Lassen Sie keine Kinder oder unbefugte Personen im Arbeitsbereich. Ablenkung kann zu Kontrollverlust führen.

Allgemeine persönliche Sicherheitsmaßnahmen

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die Ihre Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen können.
- Trage immer angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Wenn Sie lange Haare haben, sollten sie zurückgebunden werden, um das Risiko zu vermeiden, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.



- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Schutzausrüstung wie Schutzbrillen, Gehörschutz, Staubmaske, Schutzhandschuhe und

rutschfeste Schuhe, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Personenschäden.

- Wenn Staubabscheidungsgeräte installiert werden können, stellen Sie sicher, dass sie korrekt angeschlossen und verwendet werden.
- Mach Pausen, wann immer es nötig ist. Der längere Einsatz von Elektrowerkzeugen kann zu Ermüdung führen, die zu Unfällen führen kann.
- Trennen Sie das Netzteil, bevor Sie mit einer Einstellung oder Wartung beginnen.

Dienst

- Die Reparatur darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden, indem sie durch Originalzubehör und Ersatzteile ersetzt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Sicherheitsmaßnahmen speziell für die Kreissäge

- Überprüfe, ob der Schutzschutz richtig funktioniert. Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Schutzschutz oder wenn es beschädigt ist.
- Während des Betriebs halten Sie die Ausrüstung mit beiden Händen fest, sowohl für gute Stabilität als auch um das Verletzungsrisiko durch Schneiden zu vermeiden.
- Schützen Sie sich vor Rückschmiegeldern. Falls die Klinge aus irgendeinem Grund im bearbeiteten Material stecken bleibt, lasse sofort den Schalter (3) los und warte, ohne zu versuchen, die Klinge aus dem Material zu entfernen, bis sie vollständig stoppt. Um die Arbeit fortzusetzen, positioniere die Klinge korrekt im bestehenden Schnitt, ohne dass die Zähne das Material berühren, und drücke dann den Schalter (3) zum Start.
- Starten Sie das Werkzeug erst, wenn es in der Betriebsposition ist.
- Schließen Sie die Geräte an das Staubabsaug- und Sammelgerät (Beutel oder Staubsauger) an.

Anwendungsbereich

Die Kreissäge wird zum schnellen und präzisen Schneiden von Holzmaterialien verwendet.

SIE IST NICHT FÜR INDUSTRIELLE NUTZUNG KONZIPRIERT!

DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE!

Vorbereitung auf die Indienststellung



ACHTUNG! TRENNEN SIE DAS NETZTEIL AB, BEVOR SIE MIT EINER EINSTELLUNG ODER WARTUNG BEGINNEN.



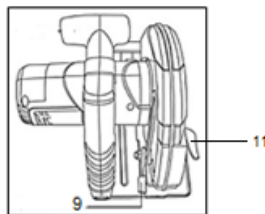
ACHTUNG! VERWENDEN SIE IMMER KLINGEN VON TYP, GRÖSSE UND GESCHWINDIGKEIT, DIE DER AUSRÜSTUNG ENTSPRECHEN. VERWENDEN SIE KEINE ABGENUTZTEN ODER RISSIGEN KLINGEN.



ACHTUNG! VERWENDEN SIE KEINE SCHNELLEN STAHLKLINGEN.

Klingenaustausch

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vom Netz getrennt ist.
2. Drücken Sie den Verriegelhebel (12) vor dem vorderen Griff und drehen Sie die Klinge, bis sie verriegelt.
3. Mit dem Steckschlüssel schrauben Sie die zentrale Befestigungsschraube gegen den Uhrzeigersinn ab.
4. Entfernen Sie den äußeren Flansch, heben Sie den Schutzbügel an und entfernen Sie die Klinge.
5. Reinigen Sie den Schutzschutz der vorhandenen Ablagerungen. Positioniere die neue Klinge in den Schlitz so, dass die Richtung des Pfeils auf der Klinge der Drehrichtung der Maschine entspricht. Bauen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge beim Zerlegen zusammen. Verriegeln Sie die Spindel durch Betätigung des Verriegelhebels (12) und stellen Sie sicher, dass die Schraube fest sitzt.



Schneidwinkleinstellung

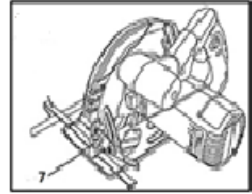
Um den Schneidwinkel zwischen 0 und 45 Grad einzustellen, lockern Sie die Schraube (8) und fixieren Sie die Grundplatte entsprechend dem Maßstab in der gewünschten Position und ziehen Sie dann die Schraube fest.

Anpassung der Schnitttiefe

Um die Schnitttiefe anzupassen, ziehen Sie den Hebel (9) nach oben, stellen Sie die gewünschte Tiefe ein und bringen Sie den Hebel durch Drücken nach unten in seine ursprüngliche Position zurück, um ihn zu verriegeln.

Montage der Führungsschiene

Setzen Sie die Schneidschiene parallel in die Vertiefung ein, stellen Sie den gewünschten Schnittabstand ein und ziehen Sie die Schraube fest (7).



Indienststellung



ACHTUNG! WENN IM BETRIEB UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE AUFTRETEN, SCHALTEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AUS UND KONTAKTIEREN SIE EINEN AUTORISIERTEN SERVICE ZUR INSPEKTION UND REPARATUR.

Ein- und Ausschalten

Um zu starten, drücken Sie den Entsperrknopf (2) und halten Sie dann gleichzeitig den Ein/Aus-Schalter (3) gedrückt und gedrückt.

Um zu stoppen, lassen Sie den Ein/Aus-Schalter (3) los, der in die ursprüngliche Position zurückkehrt.

Durchführung von Geraden Schnitten

- Passen Sie den Schnittwinkel und die Schnitttiefe an. Positioniere die parallele Führung entlang der Kante des Werkstücks.
- Greifen Sie das Gerät mit beiden Händen fest und halten Sie die Finger von den Zähnen der Klinge fern.
- Zu Beginn drücken Sie gleichzeitig den Entriegelknopf (2) und den Schalter (3) und achten Sie darauf, dass die Zähne des Sägeblatts das Material nicht berühren.
- Sobald das Sägeblatt volle Geschwindigkeit erreicht hat, bewegt man die Säge vorsichtig vorwärts, um den Schnitt zu machen.
- Wenn der Schnitt abgeschlossen ist, lösen Sie den Schalter (3). Heben Sie die Säge erst an, wenn das Blatt vollständig aufgehört hat zu drehen.

Reinigung und Wartung

Unsere Ausrüstung wurde so konstruiert, dass sie lange mit minimalem Wartungsaufwand genutzt werden kann.

Wenn Sie den untenstehenden Anweisungen folgen, können Sie stets maximale Zufriedenheit während der Nutzung erreichen.



ACHTUNG! BEVOR DAS PRODUKT EINGEGRIFFEN WIRD, TRENNEN SIE DAS NETZTEIL VOM NETZ.

Halte die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern. Regelmäßig, vorzugsweise nach jeder Benutzung, reinigen Sie die Geräte mit einem weichen Tuch. Wenn Schmutz bleibt, verwenden Sie ein Tuch, das in einer Seifen-Wasser-Lösung angefeuchtet ist.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Erdöl und Derivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Lagerung

- Reinige das Gehäuse immer mit einem leicht feuchten Tuch in Seifenwasser vor der Lagerung.
- Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern an einem stabilen, sicheren Ort an einem kühlen, trockenen Ort auf, um extreme Temperaturen zu vermeiden.
- Schützen Sie das Werkzeug vor der direkten Wirkung der Sonnenstrahlen und bewahren Sie es, wenn möglich, an einem dunklen Ort auf.
- Bewahren Sie das Werkzeug nicht in Plastikfolie oder in einer Plastiktüte auf, um Feuchtigkeit zu vermeiden.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de fonctionnement les plus strictes.

FR

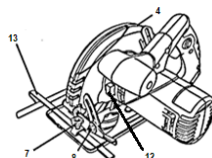
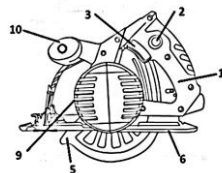
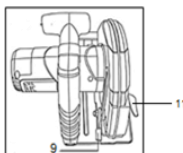
Gardez le manuel d'utilisation pour référence future.



Attention! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures corporelles.

Parties composantes

1. Poignée principale avec surface TPR
2. Bouton de verrouillage de sécurité pour éviter un démarrage accidentel
3. Interrupteur ON/OFF
4. Prise d'extraction de poussière
5. Agents de sécurité
6. Plaque de base
7. Vis de fixation de rail
8. Vis de réglage de l'angle de coupe
9. Levier de réglage de profondeur
10. Poignée avant
11. Levier rétractable de garde inférieure
12. Levier de verrouillage de la lame
13. Guide parallèle



Données techniques

Code produit	681622
Tension / Fréquence	220-240V/50-60Hz
Puissance nominale	1600 W
Diamètre maximal de la lame	185 mm
Vitesse de ralenti	5500 tr/min
Profondeur de coupe maximale à 45°	45 mm
Profondeur de coupe maximale à 90°	65 mm
Classe d'isolation	II
Niveau de bruit maximal L _{WA}	108 dB(A), k=3 dB(A)
Niveau maximal de vibration	6,3 m/s ²
Accessoires	Lame de coupe (185x20mmx24T), adaptateur poussière, clé à douille, rail guide
Poids net	~ 4,35 kg

Précautions générales de sécurité pour les outils électriques



ATTENTION! AVANT DE CONNECTER L'ÉQUIPEMENT AU SECTEUR, ASSUREZ-VOUS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DU PRODUIT CORRESPOND À LA TENSION SECTEUR.

- N'utilisez pas d'outils électriques les mains mouillées.
- Ne tordez pas le câble d'alimentation du produit.

- Ne transportez pas le produit par le câble d'alimentation ni ne tirez sur le câble d'alimentation pour le débrancher.
- Éloignez le cordon d'alimentation des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets tranchants.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, s'ils sont endommagés, appelez un électricien agréé. N'utilisez pas d'outils électriques dont le câble d'alimentation est endommagé.
- Inspectez visuellement les outils électriques avant de les démarrer. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont serrées et que les accessoires sont correctement ajustés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Off » avant d'insérer le câble d'alimentation dans la prise. N'utilisez pas d'outils électriques dont les interrupteurs ne fonctionnent pas correctement.
- N'utilisez pas le produit sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. La pénétration de l'eau à l'intérieur augmente le risque de court-circuit.
- Pour un usage extérieur, utilisez des rallonges correctement certifiées et marquées pour un usage extérieur.
- Ne surchargez pas le produit! Il peut être utilisé en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à un but autre que celui auquel ils sont destinés.

Zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones bondées et sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des zones à potentiel explosif, par exemple en présence de liquides, gaz ou particules inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles capables d'enflammer ces matériaux.
- Ne laissez pas d'enfants ni de personnes non autorisées dans le lieu de travail. La distraction peut entraîner une perte de contrôle.

Mesures générales de sécurité personnelle

- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, des drogues ou des médicaments pouvant affecter votre capacité de concentration.
- Portez toujours des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Si vous avez les cheveux longs, il faut les attacher en arrière pour éviter qu'ils ne se coincent dans les parties mobiles.



- Utilisez un équipement de protection individuelle. Les équipements de protection tels que des lunettes de protection, des

protections auditives, un masque anti-poussière, des gants de protection et des chaussures antidérapantes utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.

- Si des dispositifs d'évacuation de poussière peuvent être installés, assurez-vous qu'ils sont bien connectés et utilisés.
- Faites des pauses quand c'est nécessaire. L'utilisation continue des outils électriques sur de longues périodes peut entraîner de la fatigue pouvant entraîner des accidents.
- Débranchez l'alimentation avant de commencer tout réglage ou maintenance.

Service

- La réparation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé, en la remplaçant par des accessoires et pièces détachées d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations inappropriées.

Mesures de sécurité spécifiques à la scie circulaire

- Vérifiez que la protection fonctionne correctement. N'utilisez pas l'appareil sans la protection ou s'il est endommagé.
- Pendant l'opération, tenez fermement l'équipement à deux mains à la fois pour une bonne stabilité et pour éviter le risque de blessure par coupure.
- Protège-toi contre les refoulements. Dans le cas où la lame se coincera pour quelque raison que ce soit dans le matériau traité, relâchez immédiatement l'interrupteur (3) et sans essayer de retirer la lame du matériau, attendez qu'elle s'arrête complètement. Pour reprendre le travail, positionnez correctement la lame dans la coupe existante sans que les dents ne touchent le matériau, puis appuyez sur l'interrupteur (3) pour démarrer.
- Ne démarrez pas l'outil tant qu'il n'est pas en position de fonctionnement.
- Connectez l'équipement à l'appareil d'extraction et de collecte de poussière (sac ou aspirateur).

Champ d'application

La scie circulaire est utilisée pour la coupe rapide et précise des matériaux en bois.

IL N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL!

UTILISER CE PRODUIT DANS D'AUTRES CONDITIONS ENTRAÎNERA LA PERTE DE LA GARANTIE!

Préparation à la mise en service



ATTENTION! DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT DE COMMENCER TOUTE OPÉRATION D'AJUSTEMENT OU DE MAINTENANCE.



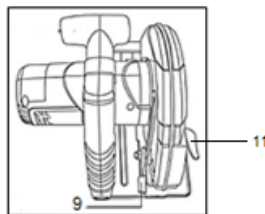
ATTENTION! UTILISEZ TOUJOURS DES LAMES DU TYPE, DE LA TAILLE ET DE LA VITESSE APPROPRIÉES À L'ÉQUIPEMENT. N'UTILISEZ PAS DE LAMES USÉES OU FISSURÉES.



ATTENTION! N'UTILISEZ PAS DE LAMES EN ACIER À GRANDE VITESSE.

Remplacement de la lame

1. Assurez-vous que le produit est déconnecté de l'alimentation secteur.
 2. Appuyez sur le levier de verrouillage (12) devant la poignée avant et tournez la lame jusqu'à ce qu'elle se bloque.
 3. À l'aide de la clé à douille, dévisser la vis de fixation centrale dans le sens antihoraire.
 4. Retirez la bride extérieure, soulevez la garde et retirez la lame.
 5. Nettoyer la protection des dépôts existants. Positionnez la nouvelle lame dans la fente de façon à ce que la direction de la flèche sur la lame soit la même que celle de la machine à la rotation.
- Assemblez les pièces dans l'ordre inverse du démontage. Verrouillez la broche en actionnant le levier de verrouillage (12) et assurez-vous que la vis est bien serrée.



Réglage de l'angle de coupe

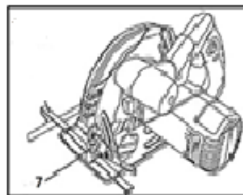
Pour ajuster l'angle de coupe entre 0 et 45 degrés, desserrez la vis (8) et fixez la plaque de base à la position souhaitée, selon l'échelle, puis serrez la vis.

Réglage de la profondeur de coupe

Pour ajuster la profondeur de coupe, tirez le levier (9) vers le haut, réglez la profondeur souhaitée, puis remettez le levier à sa position initiale en appuyant vers le bas pour le verrouiller en place.

Montage du rail de guidage

Insérez la traverse de coupe parallèlement dans sa retraite, ajustez la distance de coupe souhaitée et serrez la vis (7).



Mise en service



ATTENTION! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

Alimentation marche/arrêt

Pour commencer, appuyez sur le bouton de déverrouillage (2) puis maintenez en même temps l'interrupteur marche/arrêt (3).

Pour arrêter, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (3) qui reviendra à sa position initiale.

Exécution des coupes droites

- Ajustez l'angle et la profondeur de coupe. Placez le guide parallèle le long du bord de la pièce.
- Saisissez fermement l'équipement à deux mains et éloignez vos doigts des dents de la lame.
- Pour commencer, appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (2) et l'interrupteur (3), en veillant à ce que les dents de la lame ne touchent pas le matériau.
- Une fois la lame à pleine vitesse, avancez doucement la scie pour effectuer la coupe.
- Lorsque la coupe est terminée, relâche l'interrupteur (3). Ne soulevez pas la scie tant que la lame n'a pas complètement cessé de tourner.

Nettoyage et entretien

Notre équipement a été conçu pour pouvoir être utilisé longtemps avec un minimum d'entretien.

Vous pourrez toujours obtenir une satisfaction maximale lors de l'utilisation en suivant les



instructions ci-dessous.

ATTENTION! AVANT TOUTE INTERVENTION SUR LE PRODUIT, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU SECTEUR.

Gardez les fentes de ventilation du châssis propres pour éviter que le moteur ne surchauffe.

Régulièrement, de préférence après chaque utilisation, nettoyez l'équipement avec un chiffon doux. Si la saleté persiste, utilisez un chiffon humidifié dans une solution savonneuse et eau.

- N'utilisez pas de solvants (tels que le pétrole et les dérivés, l'alcool) car ils peuvent endommager les parties en plastique.

Stockage

- Nettoyez toujours l'étui avec un chiffon légèrement humidifié dans de l'eau savonneuse avant de le ranger.
- Stockez l'outil hors de portée des enfants dans un endroit stable et sécurisé, dans un endroit frais et sec, en évitant les températures extrêmes.
- Protégez l'outil de l'action directe des rayons du soleil et gardez-le dans un endroit sombre si possible.
- Ne conservez pas l'outil enveloppé dans du papier aluminium ou dans un sac plastique pour éviter l'accumulation d'humidité.



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS,
fabricado de acordo com os mais elevados padrões
de segurança e operação.

PT

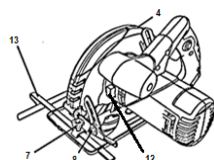
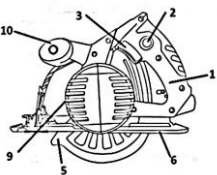
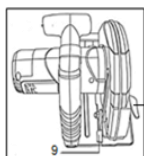
Guarde o manual do utilizador para referência futura.



Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O incumprimento destas regras pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões pessoais.

Componentes

1. Pega principal com superfície TPR
2. Botão de bloqueio de segurança para evitar arranque acidental
3. Interruptor ON/OFF
4. Porta de extração de pó
5. Guardas de segurança
6. Placa base
7. Parafuso de fixação do carril
8. Parafuso de ajuste do ângulo de corte
9. Alavanca de ajuste de profundidade
10. Pega frontal
11. Alavanca retrátil de guarda inferior
12. Alavanca de bloqueio da lâmina
13. Guia paralela



Dados técnicos

Código de produto	681622
Tensão / Frequência	220-240V/50-60Hz
Potência nominal	1600 W
Diâmetro máximo da pá	185 mm
Velocidade de ralenti	5500 rpm
Profundidade máxima de corte a 45°	45 mm
Profundidade máxima de corte a 90°	65 mm
Classe de isolamento	II
Nível máximo de ruído L _{WA}	108 dB(A), k=3 dB(A)
Nível máximo de vibração	6,3 m/s ²
Acessórios	Lâmina de corte (185x20mmx24T), adaptador de pó, chave de soquete, trilho guia
Peso líquido	~ 4,35 kg

Precauções Gerais de Segurança para Ferramentas Elétricas



ATENÇÃO! ANTES DE LIGAR O EQUIPAMENTO À REDE, CERTIFIQUE-SE DE QUE A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO DO PRODUTO CORRESPONDE À TENSÃO DA REDE.

- Não use ferramentas elétricas com as mãos molhadas.

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação nem puxe o cabo de alimentação para o desligar.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos cortantes.
- Verifique a ficha e o cabo elétrico regularmente e, se estiverem danificados, ligue a um electricista autorizado. Não use ferramentas elétricas cujo cabo de alimentação esteja danificado.
- Inspeccione visualmente as ferramentas elétricas antes de as iniciar. Não use ferramentas elétricas danificadas.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão apertados e os acessórios corretamente ajustados e fixados.
- Use apenas acessórios compatíveis. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição "Desligado" antes de inserir o cabo de alimentação na tomada. Não use ferramentas elétricas cujos interruptores não estejam a funcionar corretamente.
- Não use o produto em condições de chuva ou humidade excessiva. A penetração de água no seu interior aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso exterior, utilize extensões devidamente certificadas e marcadas para uso exterior.
- Não sobrecarregue o produto! Pode ser usado em segurança se os parâmetros operacionais que o caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para outro propósito que não seja o que se destinam.

Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas cheias e escuras podem causar acidentes.
- Não utilize o produto em áreas com potencial explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar estes materiais.
- Não deixe crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. A distração pode causar perda de controlo.

Medidas gerais de segurança pessoal

- Não use ferramentas elétricas se estiver cansado, sob influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar a sua capacidade de concentração.
- Use sempre roupa adequada. Não use roupas largas nem joias. Se tiver cabelo comprido, deve ser preso para trás para evitar o risco de ficar preso em partes móveis.



- Use equipamento de proteção individual. Equipamentos de proteção como óculos, proteção auditiva, máscara de pó, luvas de proteção e

calçado antiderrapante usados em condições adequadas reduzirão as lesões pessoais.

- Se os dispositivos de evacuação de pó puderem ser instalados, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente.
- Faz pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas durante longos períodos pode causar fadiga que pode levar a acidentes.
- Desligue a fonte de alimentação antes de iniciar qualquer ajuste ou manutenção.

Serviço

- A reparação deve ser realizada apenas por pessoal autorizado, substituindo-o por acessórios originais e peças sobressalentes para evitar acidentes devido a reparações

inadequadas.

Medidas de segurança específicas da serra circular

- Verifique se o protetor está a funcionar corretamente. Não use o aparelho sem a proteção ou se estiver danificado.
- Durante a operação, segure firmemente o equipamento com ambas as mãos, tanto para boa estabilidade como para evitar o risco de lesão por corte.
- Proteja-se contra comissões. No caso de a lâmina ficar presa por qualquer motivo no material processado, liberte imediatamente o interruptor (3) e, sem tentar remover a lâmina do material, espere que pare completamente. Para retomar o trabalho, posicione a lâmina corretamente no corte existente sem que os dentes toquem no material, depois pressione o interruptor (3) para começar.
- Não ligue a ferramenta até estar na posição de funcionamento.
- Ligue o equipamento ao dispositivo de extração e recolha de pó (saco ou aspirador).

Ambito de aplicação

A serra circular é usada para cortes rápidos e precisos de materiais de madeira.

NÃO FOI CONCEBIDO PARA USO INDUSTRIAL!

USAR ESTE PRODUTO NOUTRAS CONDIÇÕES RESULTARÁ NA PERDA DA GARANTIA!

Preparação para a entrada ao serviço



ATENÇÃO! DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE INICIAR QUALQUER AJUSTE OU OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO.



ATENÇÃO! UTILIZE SEMPRE LÂMINAS DO TIPO, TAMANHO E VELOCIDADE ADEQUADOS AO EQUIPAMENTO. NÃO USE LÂMINAS GASTAS OU RACHADAS.



ATENÇÃO! NÃO USE LÂMINAS DE AÇO DE ALTA VELOCIDADE.

Substituição da Lâmina

1. Garantir que o produto está desligado da rede elétrica.
2. Pressionar a alavanca de bloqueio (12) à frente da alavanca frontal e rodar a lâmina até bloquear.
3. Usando a chave de soquete, desaparafuse-se o parafuso central de fixação no sentido anti-horário.
4. Remover a flange exterior, levantar a guarda e remover a lâmina.
5. Limpar a proteção dos depósitos existentes. Posicione a nova lâmina na ranhura de modo que a direção da seta na lâmina seja igual à direção de rotação da máquina.

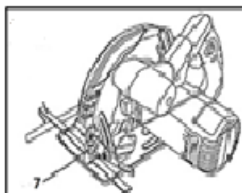
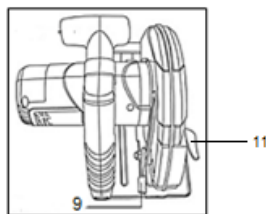
Monta as peças pela ordem inversa da desmontagem. Tranque o fuso operando a alavanca de bloqueio (12) e certifique-se de que o parafuso está bem apertado.

Ajuste do ângulo de corte

Para ajustar o ângulo de corte entre 0-45 graus, afrouxe o parafuso (8) e fixe a base na posição desejada, conforme a balança, depois aperte o parafuso.

Ajuste da profundidade de corte

Para ajustar a profundidade de corte, puxe a alavanca (9) para cima, defina a profundidade desejada e volte a colocar a alavanca na posição original, pressionando-a para baixo para a travar no lugar.



Montagem do trilho guia

Insira o trilho de corte paralelo na sua reentrância, ajuste a distância de corte desejada e aperte o parafuso (7).

Comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORREREM RUÍDOS ANORMAIS DURANTE A OPERAÇÃO, DESLIGUE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA E CONTACTE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA INSPEÇÃO E REPARAÇÃO.

Ligar e Desligar

Para começar, pressiona o botão de destrancar (2) e depois mantém pressionado o botão On/Off (3) ao mesmo tempo.

Para parar, solte o interruptor On/Off (3), que voltará à posição original.

Execução de cortes retos

- Ajusta o ângulo e a profundidade do corte. Posicione o guia paralelo ao longo da borda da peça.
- Agarra firmemente o equipamento com ambas as mãos e mantém os dedos longe dos dentes da lâmina.
- Para começar, pressione simultaneamente o botão de desbloqueio (2) e o interruptor (3), tendo cuidado para que os dentes da lâmina não toquem no material.
- Quando a lâmina atingir a velocidade máxima, mova a serra suavemente para a frente para fazer o corte.
- Quando o corte estiver completo, solte o interruptor (3). Não levante a serra até que a lâmina tenha parado completamente de rodar.

Limpeza e manutenção

O nosso equipamento foi concebido para poder ser utilizado durante muito tempo com manutenção mínima.

Conseguirá sempre alcançar a máxima satisfação durante a utilização seguindo as instruções abaixo.



ATENÇÃO! ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO NO PRODUTO, DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO DA REDE.

Mantenha as ranhuras de ventilação do chassis limpas para evitar que o motor sobreaqueça. Regularmente, de preferência após cada utilização, limpe o equipamento com um pano macio.

Se a sujidade persistir, use um pano humedecido com uma solução de água e sabão.

- Não use solventes (como: petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as partes de plástico.

Armazenamento

- Limpe sempre a caixa com um pano ligeiramente húmido em água e sabão antes de o armazenar.
- Guarde a ferramenta fora do alcance das crianças numa posição estável e segura, num local fresco e seco, evitando temperaturas extremas.
- Proteja a ferramenta da ação direta dos raios do sol e mantenha-a num local escuro, se possível.
- Não guarde a ferramenta embrulhada em papel de alumínio plástico ou num saco de plástico para evitar o acumular de humidade.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.